

BIL4813_Hebrew_Exegesis_Exam_20215_Maina_Roysambu_Online

PAN AFRICA CHRISTIAN UNIVERSITY

SCHOOL OF THEOLOGY

**END OF SEMESTER EXAMINATION FOR THE DEGREE OF BACHELOR OF
ARTS IN BIBLE AND THEOLOGY**

SEPTEMBER – DECEMBER 2021

CAMPUS: ROYSAMBU

DEPARTMENT: BIBLICAL AND THEOLOGICAL STUDIES

COURSE CODE: BIL4813

COURSE TITLE: HEBREW EXEGESIS

EXAM DATE:

TIME:

TIME ALLOWED: 3 HOURS

INSTRUCTIONS:

- Write your STUDENT NUMBER in the Answer Booklet provided.
- Answer all questions.

1. Read the following three verses (Jonah 1: 1-3) and answer the questions that follow.

וַיְהִי דְבַר-יְהוָה אֶל-יוֹנָה בֶן-אֲמֹתַי לֵאמֹר: 2 קוּם לךְ אֶל-נִינְוָה הָעִיר 1
הַגְדוֹלָה וְקִרָא עָלֶיהָ כִּי-עֲלֹתָהּ רָעַתָּם לִפְנֵי: 3 וַיָּקָם יוֹנָה לְבָרֵךְ תַּרְשִׁישָׁה
מִלִּפְנֵי יְהוָה וַיֵּרֶד יָפוֹ וַיִּמְצָא אֲנִיָּה | בָּאָה תַרְשִׁישׁ וַיֵּתֶן שָׂכָרָה וַיֵּרֶד בָּהּ לָבוֹא
עִמָּהֶם תַּרְשִׁישָׁה מִלִּפְנֵי יְהוָה:

a) Translate word-for-word into English (rough translation) the three verses above. (8 marks)

b) Identify and translate into English the two imperatives that appear side by side in verse 2. (2 marks)

2. Read the following three verses (Jonah 1: 4-6) and answer the questions that follow.

וַיְהִי הַטִּיל רֹוּחַ-גְּדוֹלָה אֶל-הַיָּם וַיְהִי סַעַר-גָּדוֹל בַּיָּם וְהָאֲנִיָּה חֲשָׁבָה 4
לְהִשָּׁבֵר: 5 וַיִּרְאוּ הַמַּלְאָכִים וַיַּזְעִקוּ אִישׁ אֶל-אֶלְהֵיוֹ וַיִּטְלוּ אֶת-הַכֵּלִים אֲשֶׁר
בָּאֲנִיָּה אֶל-הַיָּם לְהִקָּל מַעַלְיָהֶם וַיּוֹנֶה יָרֵד אֶל-יַרְכְּתִי הַסְּפִינָה וַיִּשְׁכַּב וַיִּרְדָּם:
6 וַיִּקְרַב אֵלָיו רֶב הַחִבֹּל וַיֹּאמֶר לוֹ מַה-לָּךְ נִרְדָּם קוּם קִרָא אֶל-אֱלֹהֶיךָ
אוּלַּי יַתְעַשֶּׂת הָאֱלֹהִים לָנוּ וְלֹא נִאָּבֵד:

a) Translate word-for-word into English (rough translation) the three verses above. (8 marks)

b) Identify and translate into English the two imperatives that appear side by side in verse 6. (2 marks)

3) Read the following three verses (Jonah 1: 7-9) and answer the questions that follow.

וַיֹּאמְרוּ אִישׁ אֶל-רֵעֵהוּ לְכוּ וְנִפְּלֵה גּוֹבְלוֹת וְנִדְעָה בְּשִׁלְמֵי הַכַּעַס הַזֶּאת 7
לָנוּ וַיִּפְּלוּ גּוֹבְלוֹת וַיִּפֹּל הַגּוֹבֵל עַל-יוֹנָה: 8 וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו הַגִּידָה-נָּא לָנוּ בְּאִשֶּׁר

לְמִי־הִרְעָה הַזֹּאת לָנוּ מִה־מְלֹאכְתְּךָ וּמֵאֵין תָּבוֹא מָה אֲרָצְךָ וְאִי־מִזֶּה עִם
אֶתָּה: 9 וַיֹּאמֶר אֲלֵיהֶם עֲבְרִי אֲנֹכִי וְאֶת־יְהוָה אֱלֹהֵי הַשָּׁמַיִם אֲנִי יָרָא
אֲשֶׁר־עָשָׂה אֶת־הַיָּם וְאֶת־הַיַּבָּשָׁה:

a) Translate word-for-word into English (rough translation) the three verses above. (8 marks)

b) Identify and translate into English the two words that are in a construct-chain relationship in verse 9. (2 marks)

4) Read the following three verses (Jonah 1:10-12) and answer the questions that follow.

וַיִּירָאוּ הָעָנָנִים יִרְאָה גְדוֹלָה וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו מִה־זֹּאת עָשִׂיתָ כִּי־יָדְעוּ 10
הָעָנָנִים כִּי־מִלְפָּנֶיךָ יְהוָה הוּא בָרַח כִּי הִגִּיד לָהֶם: 11 וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו
מִה־נַּעֲשֶׂה לָּךְ וַיִּשְׁתַּק הַיָּם מִעֲלֵינוּ כִּי הַיָּם הוֹלֵךְ וְסֹעֵר: 12 וַיֹּאמֶר אֲלֵיהֶם
שְׂאוּנִי וְהַטִּילְנִי אֶל־הַיָּם וַיִּשְׁתַּק הַיָּם מִעֲלֵיכֶם כִּי יוֹדַעַ אֲנִי כִּי בִשְׁלִי הַסֹּעֵר
הַגָּדוֹל הַזֶּה עָלֵיכֶם:

a) Translate word-for-word into English (rough translation) the three verses above. (8 marks)

b) Identify and translate into English the two words in verse 10 that are derived from the same root. (2 marks)